



PRZYKŁADY NUTOWE DO WYBRANYCH ZADAŃ

EGZAMIN MATURALNY Z HISTORII MUZYKI

POZIOM ROZSZERZONY

Zadanie 9. 🎧🎵

Franz Liszt

Preludium z cyklu Etiudy transcendentalne

Zadanie 13. 🎧🎵

Muzio Clementi

Sonatina C-dur op. 36 nr 1

Zadanie 14. 🎧🎵

Erik Satie

*Sonatine bureaucratique (Sonatina biurokratyczna),
fragment*

Zadanie 18. 🎧🎵

Claude Debussy

Brouillards (Mgły), fragment utworu z cyklu Preludia

NOWA FORMUŁA



MHM-R1_1P-182

Zadanie 9. 

Franz Liszt: *Preludium z cyklu Etiudy transcendentalne.*

Transcendental Etudes
1. Preludio

Presto (M. M. $\text{♩} = 150$)
energico



ra. 8... * * *poco a poco cre -*

scen - do -

Piano su 7 Oktaven
Piano à 7 octaves
Pianoforte of 7 Octaves

sempre piu forte

ed accelerando - - - *sempre piu forte*

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The top staff contains a melodic line with various ornaments and a fermata. The bottom staff contains a bass line with chords and some melodic fragments. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking.

Second system of the musical score. It features a grand staff. The top staff has a melodic line with a fermata and a *legatissimo* marking. The bottom staff has a bass line with a *rinf.* (rinfresco) marking. The system concludes with a *non troppo presto* tempo instruction.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff. The top staff has a melodic line with a fermata. The bottom staff has a bass line with a *cre -* marking. The system ends with a *rit.* marking.

Fourth system of the musical score. It features a grand staff. The top staff has a melodic line with a *scen* marking. The bottom staff has a bass line with a *do* marking. The system ends with a *rit.* marking.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff. The top staff has a melodic line with a fermata and a *poco rallentando* marking. The bottom staff has a bass line with a *ff* marking. The system ends with a *rit.* marking.

Zadanie 13. 

Muzio Clementi: *Sonatina C-dur* op. 36 nr 1.

Allegro



The musical score is presented in seven systems, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below notes. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Zadanie 14. Erik Satie: *Sonatine bureaucratique* (*Sonatina biurokratyczna*), fragment.

Allegro

f

ff

Off he sets
Le voilà parti

He makes his way merrily to the
Il va gaiement à son

office,
bureau

"stuffling" as he goes.
en se "gavillant"

He is pleased, and wags his head.
Content, il hoche la tête

1

Tłumaczenie poszczególnych opisów kompozytora zawartych w nutach:

*Le voilà parti.**Il va gaiement à son bureau
en se „gavillant”.**Content, il hoche la tête.*

Wyruszył.

Idzie wesoło do biura
jak „gavillant”.

Jest zadowolony i kiwa głową.

He is in love with a fair and most elegant lady,
Il aime une jolie dame très élégante

and also with
Il aime aussi son porte -

his penholder, his
plume, ses manches en lustrine verte and his
chinese skull-cap
sa calotte chinoise

He takes long
Il fait de

strides;
grandes enjambées;

rushes at the stairs and mounts them upon
se précipite dans l'escalier qu'il monte sur

What a wind!
Quel coup de vent!

his back.
son dos

Once in his armchair he is happy, and shows it.
Assis dans son fauteuil il est heureux, et le fait voir.

Tłumaczenie poszczególnych opisów kompozytora zawartych w nutach:

Il aime une jolie dame très élégante.

*Il aime aussi son porte-plume,
ses manches en lustrine verte
et sa calotte chinoise.*

*Il fait de grandes enjambées ;
se précipite dans l'escalier qu'il monte sur son
dos.*

Quel coup de vent !

*Assis dans son fauteuil il est heureux,
et le fait voir.*

Jest zakochany w ślicznej i eleganckiej damie.

Jest zakochany także w swojej obsadce do pióra,
w zielonych, błyszczących mankietach
i chińskiej czapeczce.

Stawia długie kroki;
spiesznie wchodzi po schodach.

Ależ wiatr!

Gdy siada w fotelu, czuje się szczęśliwy
i to okazuje.

Zadanie 18. ♩♩

Claude Debussy: *Brouillards* (Mgły), fragment utworu z cyklu *Preludia*.

Modéré
extrêmement égal et léger
la m.g. un peu en valeur sur la m.d.

The image displays three systems of musical notation for the piece "Brouillards" by Claude Debussy. The first system is written in treble and bass clefs, featuring a piano (*pp*) dynamic and fingerings of 5. The second system includes triplets and a piano (*pp*) dynamic. The third system is written in bass clef and includes a triplet marking. The tempo is marked "Modéré" and the performance instructions are "extrêmement égal et léger" and "la m.g. un peu en valeur sur la m.d."

(4)

The first system of the musical score is written for a grand staff. It consists of two systems of two staves each. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The right-hand part features a melodic line with slurs and fingerings (5) indicated. The left-hand part provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the musical development. The right-hand part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The left-hand part continues with a steady accompaniment of chords and notes.

The third system shows a change in dynamics to *püpp* (pianissimo). The right-hand part features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *püpp*. The left-hand part continues with a steady accompaniment of chords and notes.

The fourth system concludes the page. The right-hand part features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *püpp*. The left-hand part continues with a steady accompaniment of chords and notes.

